

Volvo Groupin Tiedonhallintasopimus

Tietojen tehokkaan käytön mahdollistaminen on olennainen osa Volvon tarjousta Asiakkaillemme. Tätä varten Volvo on sitoutunut varmistamaan, että tietoja voidaan Käsitellä läpinäkyvällä, lainmukaisella ja turvallisella tavalla. Näin voimme luottavaisin mielin hyödyntää dataa tuotteidemme ja palveluidemme kehittämiseen, toimittamiseen ja parantamiseen sekä Asiakkaidemme saaman arvon lisäämiseen.

Tämä Tiedonhallintasopimus ("**DMA**") on osa sopimusta, jossa viitataan tähän DMA:han ja joka liittyy Volvon toimittamiin Tuotteisiin ja/tai Palveluihin (mukaan lukien myynti, vuokraus tai leasing) Asiakkaalle ("**Sopimus**").

Tässä DMA:ssa käytettyjen isolla alkukirjaimella kirjoitettujen termien määritelmät on esitetty liitteessä 1, ellei niitä ole määritelty tämän DMA:n pääkappaleessa.

1. Mikä on DMA:n tarkoitus?

Tietojen sovitun käytön yhdenmukaisuuden varmistamiseksi Volvon Tuotteissa ja Palveluissa sekä molempien osapuolten Tietosuojalakien sekä Tietojen Keräämistä ja Jakamista Koskevien Lakien noudattamisen helpottamiseksi, tässä DMA:ssa määritellään ehdot, joiden mukaisesti Volvo Group kerää, käyttää ja jakaa Ajoneuvotietoja, sekä määritellään sopimusmääräykset, jotka ohjaavat Volvon Asiakkaan puolesta suorittamaa Henkilötietojen Käsitelyä.

2. Mitä ovat Ajoneuvotiedot?

2.1. Ajoneuvotiedoilla tarkoitetaan kaikkia tietoja (mukaan lukien sähköisen viestinnän tiedot ja päätelaitteiden tiedot), jotka Ajoneuvo on tuottanut tai jotka on tuotettu Ajoneuvossa tai muutoin liittyen Ajoneuvoon ("**Ajoneuvotiedot**"). Tähän sisältyvät esimerkiksi kaikki tiedot, jotka kerätään, kirjataan, tallennetaan tai siirretään Ajoneuvon Tietojärjestelmistä tai muista laitteista, joilla käytetään Ajoneuvoon liittyviä Palveluita, sekä tiedot, jotka ladataan Ajoneuvosta langattomasti tai kaapelin välityksellä. Ajoneuvotietoihin voi siis sisältyä esimerkiksi tietoja, jotka liittyvät Ajoneuvon suorituskykyyn, käyttöön, Huoltoon ja korjaukseen, hätäapuun, ympäristöön, maantieteelliseen sijaintiin ja yksilöllisiin tunnisteluihin (riippumatta siitä, liittyvätkö ne Ajoneuvoon vai eivät).

2.2. Ajoneuvotiedot ovat useimmiten luonteeltaan hyvin teknisiä ja Ajoneuvokohtaisia. Ajoneuvotietoja voidaan kuitenkin joskus käyttää päättämään Ajoneuvon yksittäistä kuljettajaa/käyttäjää koskevia tietoja, kuten tämän ajokäyttäytymistä tai maantieteellistä sijaintia. Tällaisessa tapauksessa Ajoneuvotiedot voivat olla Henkilötietoja, ja Volvon ja Asiakkaan on kummankin noudatettava kaikkien sovellettavien Tietosuojalakien mukaisia velvoitteitaan.

2.3. Lisätietoja Ajoneuvotietojen (mukaan lukien Henkilötiedot) Käsitelystä annetaan soveltuviissa Tietosuojailmoituksissa ja/tai (soveltuvin osin) asiaankuuluviissa Palvelukuvauksissa, kuten Liitteessä 2 on tarkemmin määritelty.

3. Miten Ajoneuvotietoja kerätään?

3.1. Jotta Volvo voi hyödyntää Ajoneuvotietoja Tuotteiden ja Palveluiden kehittämiseen, toimittamiseen ja parantamiseen, Ajoneuvot on varustettu Tietojärjestelmillä, jotka keräävät, tallentavat ja välittävät Ajoneuvotietoja. Myös muut laitteet, joita käytetään Ajoneuvoon liittyvien Palvelujen käyttämiseen (kuten tietokoneet, tabletit tai mobiililaitteet, joissa käytetään Digitaalisia Palveluja), voivat tarvittaessa kerätä, tallentaa ja välittää Ajoneuvotietoja.

3.2. Hyväksymällä tämän DMA:n Asiakas sitoutuu olemaan häiritsemättä Tietojärjestelmien toimintaa millään tavoin. Asiakas hyväksyy, että Volvo Group voi tämän DMA:n soveltamiseksi käyttää Tietojärjestelmiä milloin tahansa

(myös etänä) kaikkien nykyisten ja tulevien Ajoneuvojensa osalta ja käyttää järjestelmien käsittely- ja tallennusominaisuuksia Ajoneuvotietojen keräämiseen ja tallentamiseen sekä ajoneuvotietojen siirtämiseen Volvo Groupin järjestelmiin. Rajoittamatta Asiakkaan oikeutta tietojenkeruun käytöstä poistamiseen kohdan 7 mukaisesti, nämä oikeudet säilyvät Sopimuksen irtisanomisen tai päättymisen jälkeen.

4. Miksi Ajoneuvotietoja kerätään?

4.1. Volvo kerää ja käyttää Ajoneuvotietoja tarjotakseen Asiakkaalle Tuotteita ja/tai Palveluja, mukaan lukien Digitaaliset Palvelut ("**Palvelutarkoitukset**"). Lisätietoja näistä käyttötarkoituksista annetaan soveltuviissa Tietosuojailmoituksissa ja/tai (soveltuvin osin) asiaankuuluviissa Palvelukuvauksissa.

4.2. Volvo kerää ja käyttää Ajoneuvotietoja myös omiin sisäisiin ja muihin kohtuullisiin liiketoimintatarkoituksiinsa ("**Volvon tarkoitukset**"), joita ovat: (i) Tuotteiden ja Palveluiden tutkimus- ja kehitystoiminta uusien Tuotteiden ja Palveluiden parantamiseksi, ylläpitämiseksi ja kehittämiseksi, (ii) laatuongelmien ratkaiseminen, (iii) onnettomuustutkimusten suorittaminen, (iv) takuu-, sopimus- tai säädösvalvonnan (kuten tuotevastuun) hallinnointi, (v) Tuotteiden ja/tai Palveluiden markkinointi, (vi) ennakoivan kunnossapidon suorittaminen, (vii) akkujen seurannan ja diagnostiikan mahdollistaminen, (viii) Tietojärjestelmien ja niihin liittyvien ohjelmistojen päivittäminen (mukaan luettuna langattomasti tapahtuva päivittäminen), (ix) tekoälyjärjestelmien ja koneoppimismallien kehittäminen, kouluttaminen ja seuranta Volvon tarkoituksia varten, mukaan luettuina muun muassa suuret kielimallit, ennakoiva analytiikka, autonomisen ajamisen algoritmit, ja (x) kaikki muut tarkoitukset, jotka on kuvattu tarkemmin soveltuviissa Tietosuojailmoituksissa ja/tai (soveltuvin osin) asiaankuuluviissa Palvelukuvauksissa.

4.3. Volvo voi jakaa Ajoneuvotietoja (mukaan lukien Henkilötiedot) Volvo Groupin sisällä ja kolmansien osapuolten kanssa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen ohjelmistopalvelujen tarjoajat, alihankkijat, Volvo-jälleenmyyjät, viranomaiset ja muut vastaanottajat, jotka on kuvattu sovellettavassa Tietosuojailmoituksessa ja/tai (soveltuvin osin) asiaankuuluviissa Palvelukuvauksissa, siinä määrin kuin se on tarpeen tämän DMA:n tarkoituksia varten tai muutoin sovellettavan lain tai sääntelyn edellyttämällä tavalla.

5. Kuka on vastuussa Henkilötiedoista?

5.1. Kun Ajoneuvotietoihin sisältyviä Henkilötietoja käsitellään Palvelutarkoituksia varten, ja ellei Sopimuksessa toisin mainita, Asiakas on rekisterinpitäjä ja vastuussa Tuotteiden ja/tai Palvelujen käytön lainmukaisuuden varmistamisesta, kuten siitä, onko tietyn Palvelun käyttö asianmukaista, oikeasuhteista tai, erityisesti Ajoneuvon seurantapalveluihin liittyen, paikallisen työläinsäädännön

mukaan sallittua. Kaikki Volvo Groupin yksiköt, jotka osallistuvat tähän Käsittelyyn, toimivat Henkilötietojen käsittelijänä Asiakkaan puolesta. Tähän Käsittelyyn sovelletaan liitteessä 2 olevia Käsittelijän ehtoja.

5.2. Kun Ajoneuvotietoihin sisältyviä Henkilötietoja käsitellään Volvon tarkoituksiin, jokainen Käsittelyyn osallistuva Volvo Groupin yksikkö on Rekisterinpitäjä.

5.3. Jos Asiakas käyttää Ajoneuvotietoihin sisältyviä Henkilötietoja muihin kuin tässä DMA:ssa määriteltyihin tarkoituksiin, Asiakas on tällaisen Käsittelyn Rekisterinpitäjä.

6. Mitä Asiakkaan on tehtävä

6.1. Asiakkaan on varmistettava, että kuljettaja/ohjaaja tai muu henkilö, jonka Asiakas on valtuuttanut käyttämään Volvon tarjoamia Tuotteita ja/tai Palveluja:

(i) on tietoinen siitä, että Volvo Group saattaa käsitellä heitä koskevia Henkilötietoja,

(ii) antaa tietoon perustuvan ja pätevän suostumuksensa Henkilötietojen käsittelyyn tässä DMA:ssa kuvattuja tarkoituksia varten, jos sovellettava lainsäädäntö (mukaan lukien Tietosuojalainsäädäntö) sitä edellyttää, ja

(iii) on saanut viittauksen sovellettavaan Tietosuojailmoitukseen tai hänelle toimitetaan kopio siitä.

6.2. Jos Asiakas myy tai muutoin siirtää aktiivisilla Tietojärjestelmillä varustetun Ajoneuvon omistusoikeuden kolmannelle osapuolelle, Asiakkaan on (i) ilmoitettava tästä kirjallisesti Volvolle, (ii) ilmoitettava kyseiselle kolmannelle osapuolelle Volvo Groupin suorittamasta Ajoneuvotietojen keräämisestä ja Käsittelystä, (iii) annettava EU:n/ETA:n alueelle sijoittautuneelle kolmannelle osapuolelle osoitteessa <https://www.volvobuses.com/data-act> annetut sopimusta edeltävät tiedot ja (iv) ilmoitettava, että tällainen kerääminen ja Käsittely riippuu siitä, hyväksyykö Ajoneuvon omistaja tämän DMA:n mukaiset ehdot.

7. Tietojenkeruun poistaminen käytöstä

7.1. Asiakas voi pyytää Tietojärjestelmien käytöstä poistamista asianomaisessa Sopimuksessa tai siihen liittyvissä ohjeissa määriteltyjen menettelyjen mukaisesti.

7.2. Asiakas tiedostaa ja hyväksyy, että deaktivointi ei välttämättä ole sallittua: (i) Ajoneuvon vuokrausta, leasing-vuokrausta, rahoitusta tai vakuuttamista koskevien Sopimusten nojalla tai (ii) Ajoneuvon huoltoon, korjaukseen ja/tai kunnossapitoon käytettävien Tietojärjestelmien osalta. Asiakas on lisäksi tietoinen siitä, että Tietojärjestelmien käytöstä poistaminen voi vaikuttaa kaikkien osapuolten kykyyn Käsitellä tietoja ja Volvon kykyyn toimittaa Tuotteita ja/tai Palveluja. Näin ollen Asiakas ymmärtää ja hyväksyy, että (i) Volvo ei välttämättä ole kaikissa tapauksissa velvollinen poistamaan Tietojärjestelmiä käytöstä ja (ii) Volvo ei ole vastuussa mistään tällaisesta käytöstä poistamisesta aiheutuvista seurauksista, mukaan lukien mahdolliset vaikutukset takuuehtojen soveltuvuuteen. .

8. Vastuunrajoitukset

8.1. Volvo ja Asiakas eivät ole vastuussa toisilleen minkäänlaisista menetyksistä tai vahingoista, ellei tällainen menetys tai vahinko johdu siitä, että toinen osapuoli on rikkonut tämän DMA:n tai sovellettavan lain mukaisia velvoitteitaan. Kumpikaan osapuoli ei ole vastuussa toiselle osapuolelle voiton tai tulojen menetyksestä, liiketoiminnan menetyksestä tai tietojen menetyksestä tai epätarkkuudesta tai mistään epäsuorista, satunnaisista,

erityisistä, esimerkinomaisista, rankaisevista tai välillisistä vahingoista.

8.2. Volvo ei ole vastuussa (i) mistään menetyksistä tai vahingoista, jotka johtuvat sellaisten yleisten viestintäjärjestelmien vikaantumisesta tai käyttökatkoksesta, joista Tuotteiden ja/tai Palveluiden (mukaan lukien Digitaaliset Palvelut) tarjonta voi olla riippuvainen, eikä (ii) mistään menetyksistä tai vahingoista, jotka aiheutuvat Ajoneuvon kuljettamille, varastoimille, siirtämille tai työstämille tavaroille tai muulle omaisuudelle.

9. Muuta

9.1. Volvo voi päivittää tätä DMA:ta milloin tahansa. Tämän DMA:n uudet versiot julkaistaan Volvon verkkosivustoilla ja/tai muissa Asiakkaan käyttöliittymissä, kuten Volvo Connectissa. Jos Asiakas jatkaa Tuotteiden ja/tai Palveluiden käyttöä kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua siitä päivästä, jolloin tämän DMA:n uusi versio julkaistiin, katsotaan, että Asiakas on hyväksynyt muutokset. Asiakkaalla on oikeus pyytää käytöstä poistamista lausekkeen 7 mukaisesti.

9.2. Jos Sopimus ja tämä DMA sisältävät epä johdonmukaisia tai ristiriitaisia määräyksiä, sovelletaan ensisijaisesti tätä DMA:ta.

Luettelo 1 - Määritelmät

Tässä sopimuksessa määritellään seuraavat isolla alkukirjaimella kirjoitetut sanat:

Sopimus	tarkoittaa Sopimusta, jolla Volvo toimittaa Tuotteita ja/tai Palveluja Asiakkaalle, mukaan lukien myynti, vuokraus tai leasing.
Asiakas	tarkoittaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka on tehnyt Sopimuksen.
Tietojen Keräämistä ja Jakamista Koskevat Lait	tarkoittaa kaikkia sovellettavia tiedonkeruuseen ja/tai tietojen jakamiseen liittyviä lakeja, säädöksiä, direktiivejä tai määräyksiä (ja niiden muutoksia tai seuraajia), jotka koskevat Volvoa tai Asiakasta Tuotteisiin ja/tai Palveluihin liittyen (mukaan lukien asetus (EU) 2023/2854 datan oikeudenmukaista saatavuutta ja käyttöä koskevista yhdenmukaistetuista säännöistä, sellaisena kuin se on muutettuna tai korvattuna).
Digitaaliset Palvelut	tarkoittaa Volvon Asiakkaan käyttöön asettamia datapohjaisia Palveluja riippumatta siitä, onko ne tilattu erikseen vai sisältyvätkö ne Tuotteisiin ja/tai Palveluihin, siten kuin asianomaisessa Palvelukuvauksessa (tai asianomaisissa Palvelukuvauksissa) tarkemmin määritellään.
Tietojärjestelmät	tarkoittaa Ajoneuvoihin asennettuja tai niihin kiinnitettyjä järjestelmiä ja antureita, jotka keräävät, tallentavat ja välittävät Ajoneuvotietoja, sekä Volvo Groupin tietoteknistä infrastruktuuria.
Tietosuojalainsäädäntö	tarkoittaa kaikkia sovellettavia tietosuojaan ja/tai yksityisyyteen liittyviä lakeja, säädöksiä, direktiivejä tai määräyksiä (ja niiden muutoksia tai seuraajia), jotka koskevat Volvoa tai Asiakasta Tuotteisiin ja/tai Palveluihin liittyen (mukaan lukien EU:n yleinen tietosuoja-asetus 2016/679 (" GDPR "), sellaisena kuin se on muutettuna tai korvattuna).
Tietosuojailmoitus(-kset)	tarkoittaa Tuotteeseen ja/tai Palveluihin, mukaan lukien Digitaaliset Palvelut, sovellettavaa Tietosuojailmoitusta (tai -ilmoituksia). Jollei Sopimuksessa toisin mainita, sovellettavaan Tietosuojailmoitukseen (tai sovellettaviin Tietosuojailmoituksiin) sisältyy Volvo Groupin Asiakasedustajien tietosuojailmoitus ja Ohjaajien ja Kuljettajien tietosuojailmoitus mahdollisine muutoksineen.
Tuotteet ja/tai Palvelut	tarkoittaa kaikkia Volvo Groupin yksikön valmistamia, jakelemia, toimittamia tai markkinoimia tuotteita tai Palveluja, mukaan lukien Ajoneuvot ja Digitaaliset Palvelut.
Palvelukuvaus	tarkoittaa kulloinkin voimassa olevaa kuvausta Palvelun laajuudesta ja sisällöstä.
Ajoneuvo	tarkoittaa kaikkia Volvo Groupin yksikön valmistamia, jakelemia, toimittamia tai markkinoimia tuotteita, jotka sisältävät Tietojärjestelmiä.
Volvo	tarkoittaa Volvo Buses Corporation.
Volvo Group	tarkoittaa yksittäin ja/tai yhteisesti asiayhteydestä riippuen: (i) Volvoa, (ii) AB Volvo (publ), (iii) mitä tahansa yritystä, jossa AB Volvo (publ) omistaa suoraan tai välillisesti yli 50 % osakepääomasta ja/tai käyttää suoraan tai välillisesti yli 50 % äänivaltaa, ja (iv) mitä tahansa Volvo Groupin ja kolmannen osapuolen välistä yhteisyritystä.
Rekisterinpitäjä, Rekisteröity, Henkilötiedot, Henkilötietojen Tietoturvaloukkaus, Käsittely ja Käsittelijä	tarkoittavat niistä kullekin tietosuoja-asetuksen 4 artiklassa annettua merkitystä.

Luettelo 2 - Henkilötietojen Käsittelijän Ehdot

Nämä Henkilötietojen Käsittelijän Ehdot muodostavat sovellettavien Tietosuojalakien mukaisen kirjallisen Tietojenkäsittelysopimuksen, ja niitä sovelletaan Henkilötietojen Käsittelyyn, jonka Volvo suorittaa Asiakkaan puolesta. Näitä Henkilötietojen Käsittelijän Ehtoja ei sovelleta Käsittelyyn, jonka Volvo suorittaa Rekisterinpitäjänä.

1. Käsittelyohjeet

- 1.1. Asiakas ohjeistaa täten Volvoa käsittelemään Henkilötietoja siinä määrin kuin on tarpeen Sopimuksen toteuttamiseksi ja sovellettavassa Palvelukuvauksessa (tai sovellettavissa Palvelukuvauksissa) esitettyjen tarkoitusten täyttämiseksi, jossa (joissa) kuvataan tarkemmin Henkilötietojen kohde, luonne ja kesto sekä Henkilötietojen ja Rekisteröityjen luokat.
- 1.2. Ellei toisin ole kirjallisesti sovittu, nämä Henkilötietojen Käsittelijän Ehdot muodostavat kaikki Asiakkaan dokumentoidut ohjeet Volvolle. Jos Volvo päättää oman harkintansa mukaan, että Asiakkaan ohje rikkoo sovellettavia Tietosuojalakeja tai muita sovellettavia tietosuojasäännöksiä, Volvo ei ole velvollinen noudattamaan kyseistä ohjetta ja ilmoittaa siitä Asiakkaalle.
- 1.3. Asiakkaan päinvastaisista ohjeista huolimatta Volvo voi edelleen käsitellä Henkilötietoja siinä laajuudessa kuin Volvon sovellettavat lait sitä edellyttävät. Jollei asiaankuuluva sovellettava laki sitä kiellä, Volvo ilmoittaa Asiakkaalle tällaisesta lakisääteisestä vaatimuksesta.
- 1.4. Näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukaiset ilmoitukset toiselle osapuolelle katsotaan päteviksi, kun ne toimitetaan Asiakkaan tai Volvon liiketoiminnallisille, teknisille tai hallinnollisille yhteyshenkilöille millä tahansa tavalla, myös sähköpostitse.

2. Asiakkaan velvollisuudet

- 2.1. Asiakkaan vastuulla on:
 - (i) noudattaa kaikkien sovellettavien Tietosuojalakien mukaisia velvoitteitaan, mukaan lukien sen varmistaminen, että sen ohjeet ovat sovellettavan lainsäädännön, mukaan lukien Tietosuojalakien, mukaisia,
 - (ii) määrittää Henkilötietojen Käsittelyn oikeusperustan ja hankkia kaikki lakisääteiset lisenssit, luvat, hyväksynyt ja/tai suostumukset Rekisteröidyltä ja antaa kaikki lakisääteiset ilmoitukset Rekisteröidylle, jotta Asiakas ja Volvo voivat käsitellä kyseisiä Henkilötietoja Tietosuojalakien ja kolmansien osapuolten oikeuksien mukaisesti,
 - (iii) varmistaa, että kaikki Volvolle toimitetut Henkilötiedot ovat lainmukaisia, mukaan lukien sen varmistaminen, että tällaiset tiedot eivät loukkaa kolmansien osapuolten oikeuksia tai millään muulla tavoin riko sovellettavaa lainsäädäntöä,
 - (iv) soveltuvien osin ilmoittaa Käsittelystä toimivaltaisille viranomaisille tai tietosuojavaltuutetuille ja vastata näiden tiedusteluihin,
 - (v) vastata Rekisteröidyltä saatuihin tiedusteluihin ja selvittää, onko Rekisteröidyllä oikeus käyttää rekisteröidyn oikeuksia, sekä antaa ohjeita Volvolle siinä määrin kuin se pyytää apua,
 - (vi) Volvon pyynnöstä nimetä yhden yhteyspisteen, joka vastaa Volvon vastaanottamien Rekisteröityjen oikeuksia koskevien pyyntöjen vastaanottamisesta ja niihin vastaamisesta sekä ilmoittaa Volvolle Asiakkaan aikomuksesta vastata niihin, ja Volvon pyynnöstä valtuuttaa Volvon täyttämään tällaisen pyynnön Asiakkaan puolesta,
 - (vii) varmistaa, että kaikki yhteystiedot, joita Volvo käyttää

näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukaisiin ilmoituksiin ja/tai viestintään, pysyvät aina oikeina, ja

- (viii) jos Asiakas aikoo tehdä ilmoituksen henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta valvontaviranomaiselle tai -viranomaiselle, ja ellei sovellettava laki sitä kiellä, ilmoittaa Volvolle tällaisesta ilmoituksesta ja sitoutuu olemaan viittaamatta tällaisessa ilmoituksessa mihinkään Volvo Groupin osaan tai Volvo Groupin Tuotteisiin tai Palveluihin ilman Volvon antamaa viittauksen muotoa ja sisältöä koskevaa hyväksyntää.

3. Volvon velvollisuudet

- 3.1. Volvon vastuulla on:
 - (i) varmistaa riittävä tietoturva asianmukaisilla teknisillä ja organisatorisilla toimenpiteillä sovellettavien Tietosuojalakien vaatimusten mukaisesti, sellaisina kuin Volvo on niitä aika ajoin muuttanut, mukauttanut ja päivittänyt,
 - (ii) antaa kohtuullista apua, jota Asiakas voi kohtuudella pyytää tietosuojaa koskevien vaikutustenarviointien osalta, sekä ennakkokuulemiset asiaankuuluvien sääntely- tai valvontaviranomaisten kanssa, joita Asiakas kohtuudella katsoo sovellettavan Tietosuojalainsäädännön (mukaan lukien yleisen tietosuoja-asetuksen 35 tai 36 artikla) edellyttävän,
 - (iii) ilmoittaa Asiakkaalle ilman aiheetonta viivytystä kaikista Tietosuojalakien mukaisia oikeuksiaan käyttävien Rekisteröityjen pyynnöistä ja olla vastaamatta tällaisiin pyyntöihin, ellei Asiakas ole määrännyt sitä tehtäväksi,
 - (iv) antaa Asiakkaalle kohtuullista ja oikea-aikaista apua, jotta Asiakas voi vastata kaikkiin Rekisteröidyn esittämiin pyyntöihin, jotka koskevat Tietosuojalakien mukaisten oikeuksien käyttämistä, ja kaikkiin muihin Rekisteröidyltä saatuihin kirjeenvaihtoon, kyselyihin tai valituksiin,
 - (v) ilmoittaa Asiakkaalle ilman aiheetonta viivytystä saatuaan tietoonsa Henkilötietojen Tietoturvaloukkauksen ja toimittamaan tällaisen ilmoituksen Asiakkaan liiketoiminnallisille, teknisille tai hallinnollisille yhteyshenkilöille Volvon valitsemalla tavalla, mukaan lukien sähköpostitse, ja sisällyttämään siihen Henkilötietojen Tietoturvaloukkauksen yksityiskohdat, jotka ovat Volvon tiedossa tai saatavilla kyseisenä ajankohtana (myöhempiä päivityksiä lukuun ottamatta), toimenpiteet, joihin on ryhdytty tai ryhdytään rikkomuksen korjaamiseksi, sekä Volvon yhteyspisteen,
 - (vi) tehdä yhteistyötä ja toteuttaa kaupallisesti kohtuullisia toimenpiteitä Asiakkaan ohjeiden mukaisesti auttaakseen Henkilötietojen Tietoturvaloukkauksen tutkimisessa, lieventämisessä ja korjaamisessa, mukaan lukien ilmoitus asianomaiselle valvonta- tai sääntelyviranomaiselle tai Rekisteröidylle,
 - (vii) varmistaa, että vain valtuutetut henkilöt pääsevät käsiksi Henkilötietoihin ja että näitä henkilöitä sitovat asianmukaiset salassapitositoumukset,
 - (viii) olla luovuttamatta tai muutoin paljastamatta Henkilötietoja Rekisteröidylle tai kolmannelle osapuolelle, ellei Sopimuksessa toisin mainita tai ellei laki tai tuomioistuimen tai viranomaisen päätös sitä edellytä, ja
 - (ix) lain sallimissa rajoissa ilmoittaa Asiakkaalle, jos se saa tietoonsa valvontaviranomaisen tekemän ilmoituksen, kyselyn tai tutkimuksen, joka koskee erityisesti Sopimuksen

mukaista Henkilötiedon Käsittelyä, ja ohjaa tällaisen valvontaviranomaisen myös Asiakkaalle.

3.2. Volvon tekemää ilmoitusta Henkilötietojen Tietoturvaloukkauksesta tai vastausta siihen ei saa tulkita Volvon tunnustukseksi virheestä tai vastuusta Henkilötietojen Tietoturvaloukkauksen osalta.

3.3. Volvo pidättää itsellään oikeuden periä Asiakkaalta kohtuullisen maksun tällaisesta avusta ottaen huomioon hallinnolliset kustannukset, jotka aiheutuvat tietojen tai viestinnän toimittamisesta tai Asiakkaan pyytämien toimien toteuttamisesta.

4. Alikäsittelijöiden käyttö

4.1. Asiakas antaa Volvolle yleisen luvan käyttää kolmansia osapuolia (mukaan lukien muut Volvo Groupin yritykset) henkilötietojen käsittelyssä. ("Alikäsittelijät").

4.2. Volvo on vastuussa siitä, että kaikille Alikäsittelijöille asetetaan sopimusteitse tietosuojavelvoitteet, jotka vastaavat näissä Henkilötietojen Käsittelijän Ehdossa esitetyistä velvoitteista. Volvo on vastuussa kaikista Alikäsittelijän velvoitteista, toimista ja laiminlyönneistä samassa määrin kuin jos Volvo olisi itse suorittanut tai jättänyt suorittamatta ne.

4.3. Tiedot Volvon käyttämistä Alikäsittelijöistä, joiden avulla asiakas voi vastustaa Alikäsittelijöiden vaihtamista, ovat sovellettavassa Palvelukuvauksessa (tai sovellettavissa Palvelukuvauksissa). Volvo ilmoittaa Asiakkaan pyynnöstä tietojen käsittelyn sijainnin.

5. Rajat ylittävä siirto

5.1. Asiakas antaa Volvolle yleisen luvan siirtää (mukaan lukien lähettäminen tai muu saataville asettaminen) Henkilötietoja missä tahansa maassa oleville vastaanottajille siinä määrin kuin se on tarpeen Käsittelyn suorittamiseksi.

5.2. Jos näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukainen Volvon suorittama Käsittely edellyttää Henkilötietojen siirtoa Euroopan talousalueen ("ETA") ulkopuoliseen maahan, eikä tällaiselle maalle ole myönnetty EU:n komission tietosuoja-asetuksen 45 artiklan mukaista riittävyyspäättöstä, sovelletaan EU:n komission vakiosopimuslausekkeita, jotka koskevat Henkilötietojen siirtoa kolmansiin maihin (sellaisina kuin ne on liitetty EU:n komission täytäntöönpanopäätökseen (EU) N:o 2021/914) ("SCC"), ja ne sisällytetään näihin Henkilötietojen Käsittelijän Ehtoihin viittaamalla niiden viralliseen julkaisusivuun EU:n komission verkkosivustolla.

5.3. Näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukaisesti SCC-sopimuksissa käytetään versiota, joka mahdollistaa Henkilötietojen Käsittelijältä Rekisterinpitäjälle tehtävät siirrot (moduuli 4) seuraavin mukautuksin: (i) lauseketta 7 (telakointilauseke) ei käytetä, ii) lausekkeessa 17 (sovellettava laki) sovelletaan Ruotsin lakia, iii) lausekkeessa 18 (oikeuspaikan valinta ja toimivalta) nimitään Ruotsin tuomioistuimet, iv) liitteessä I.A (osapuolten luettelo) ovat, ellei Tietosuojailmoituksissa ja/tai (soveltuvin osin) asianomaisissa Palvelukuvauksissa toisin määrätä, Sopimuksen osapuolet, jolloin Volvo on tietojen viejä ja Asiakas on tietojen tuoja, ja (v) liitteen I.B (siirron kuvaus) on noudatettava soveltuviissa Tietosuojailmoituksissa ja/tai Palvelukuvauksissa annettuja

määrittämiä.

5.4. Jos siirrettyjen Henkilötietojen osalta toimivaltainen valtiollinen taho katsoo SCC-sopimukset pätemättömiksi tai jos tällainen valtiollinen taho (esim. EU:n tuomioistuin) asettaa SCC-sopimusten käyttöä koskevia lisäsääntöjä ja/tai -rajoituksia, osapuolet sopivat tekensä vilpittömässä mielessä yhteistyötä löytääkseen vaihtoehtoisen ja/tai muutetun lähestymistavan siirrettyihin Henkilötietoihin, joka on sovellettavien lakien mukainen.

5.5. Jos ja siltä osin kuin jokin muu oikeussubjekti kuin Asiakas on Rekisterinpitäjä kaikelle tai osalle niistä Henkilötiedoista, joita Volvo käsittelee Asiakkaan puolesta tämän Sopimuksen mukaisesti, Asiakas vahvistaa, että sillä on tarvittavat valtuudet ja oikeudet sopia näistä Henkilötietojen Käsittelijän Ehdosta kyseisen oikeussubjektin puolesta.

6. Vaatimustenmukaisuuden osoittaminen ja tarkastusoikeudet

6.1. Volvo toimittaa Asiakkaan kohtuullisen kirjallisen ennakkopyynnön perusteella (jota pyyntöä ei saa esittää useammin kuin kerran kalenterivuodessa) ja kohdan 6.2 mukaisesti Asiakkaalle tiedot, jotka ovat kohtuudella tarpeen osoittamaan, että Volvo noudattaa näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukaisia velvoitteitaan ja Tietosuojalakeja Käsittelijää koskevilta osin.

6.2. Asiakas voi suorittaa tarkastuksen arvioidakseen, noudattaako Volvo näiden Henkilötietojen Käsittelijän ehtojen ja Tietosuojalakien Käsittelijää koskevien osien mukaisia vaatimuksia. Tarkastuksen voi suorittaa riippumaton tilintarkastaja edellyttäen, että kyseinen tilintarkastaja ei ole Volvon kilpailija ja että se noudattaa Volvon hyväksymiä salassapitositoumuksia. Asiakkaan on lähetettävä tarkastusta koskeva kirjallinen ilmoitus vähintään kolmekymmentä (30) päivää etukäteen, ja tarkastus voidaan suorittaa enintään kerran kalenterivuodessa tai silloin, jos Asiakas kohtuudella katsoo, että on olemassa selviä viitteitä näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen rikkomisesta.

6.3. Tarkastus on suoritettava Volvon tavanomaisena työaikana, ja sen on rajoituttava laajuudeltaan, tavaltaan ja kestoaltaan siihen, mikä on kohtuullisesti tarpeen sen tarkoituksen saavuttamiseksi, eikä se saa tarpeettomasti häiritä Volvon toimintaa, ja se on suoritettava Volvon tietoturvakäytäntöjen mukaisesti.

6.4. Asiakkaan on toimitettava Volvolle kopio kaikista tuloksena olevista tarkastusraporteista, ellei sovellettava laki sitä kiellä. Auditointiraportit ovat molempien osapuolten luottamuksellisia tietoja, eikä niitä saa luovuttaa kolmannelle osapuolelle, ellei sovellettava laki sitä vaadi.

6.5. Asiakas vastaa kaikista suoritetuista tarkastuksista aiheutuvista kustannuksista (mukaan lukien Volvon henkilökunnan ja ammatillisten neuvonantajien käyttämä aika).

7. Henkilötiedoilla varustettujen tietojen poistaminen

7.1. Sopimuksen päättyessä Volvo joko poistaa tai palauttaa kaikki Asiakkaan puolesta Käsitellyt Henkilötiedot Asiakkaan ohjeiden mukaisesti ja varmistaa, ettei tällaisia Henkilötietoja jää Volvon tai Alihankkijan haltuun, paitsi että

Volvo voi säilyttää Henkilötietoja: (a) jos se on tarpeen Volvoin tai Alikäsittelijään sovellettavassa laissa Volvolle tai Alikäsittelijälle asetettujen velvoitteiden noudattamiseksi ja (b) siinä määrin ja niin kauan kuin tällaisia Henkilötietoja säilytetään Volvon palautus- ja/tai varmuuskopiointijärjestelmissä, jolloin Henkilötiedot on poistettava Volvon säilyttämiskäytäntöjen mukaisesti.

8. Vahingonkorvaus

- 8.1. Jos ja siinä määrin kuin kolmas osapuoli pitää Volvoa vastuussa laittomasta Käsittelystä eikä tällainen vastuu ole syntynyt sen seurauksena, että Volvo ei ole täyttänyt näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukaisia velvoitteitaan, Asiakkaan on pidettävä Volvo vastuusta vapaana. Sitä, että Volvo ei ole noudattanut Asiakkaan ohjeistusta, johon sovelletaan kohtaa 1.2, ei katsota Volvon laiminlyönniksi täyttää näiden Henkilötietojen Käsittelijän Ehtojen mukaisia velvoitteitaan.